



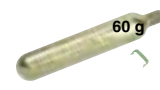

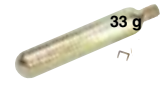
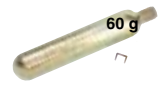

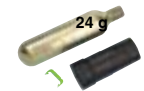




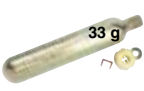
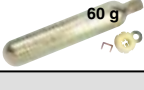

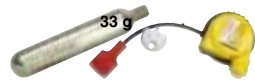


# MANUEL DE REVISION ET ENTRETIEN DES GILETS GONFLABLES



# KITS DE RECHARGE POUR GILETS GONFLABLES

Comment identifier le kit de recharge qui convient à votre gilet ?

Quelle tête de percussion ? (ouvrez la housse pour identifier la tête de percussion)	Votre gilet	Le kit de recharge qu'il vous faut
<b>GILET A PERCUSSION MANUELLE</b>		
	Pilot 150 N Family 150 N Pilot Basic / Pilot Pocket 150 N	<b>40199</b> 
	Pilot 275 N	<b>38428</b> 
	Pilot 150 N Family 150 N Pilot Basic / Pilot Pocket 150 N	<b>25607</b> 
	Pilot 275 N	<b>25608</b> 
<b>GILET A PERCUSSION AUTOMATIQUE, A CARTOUCHE OU PASTILLE</b>		
	Pilot Junior 100 N	<b>38429</b>  (cartouche seule : 40255)
	Pilot 150 N / Pilot Pêche 150 N Family 150 N Optisafe 150 N	<b>40200</b>  (cartouche seule : 40255)
	Pilot 275 N	<b>38431</b>  (cartouche seule : 40255)
	Pilot Junior 100 N	<b>25604</b>  (pastille seule : 27743)
	Pilot 150 N Family 150 N Optisafe 150 N	<b>25605</b>  (pastille seule : 27743)
	Pilot 275 N	<b>25606</b>  (pastille seule : 27743)
<b>PERCUSSION AUTOMATIQUE, SYSTEME HYDROSTATIQUE HAMMAR</b>		
	Pilot 150 N Optisafe 150 N	<b>40201</b> 

## Le kit de recharge comprend :

- Gilets à déclenchement manuel : une bouteille\* de CO<sub>2</sub> et un bloqueur de sécurité.
- Gilets à déclenchement automatique à pastille : une bouteille\* de CO<sub>2</sub>, une pastille de déclenchement automatique et un bloqueur de sécurité.
- Gilets à déclenchement automatique à cartouche : une bouteille\* de CO<sub>2</sub>, une cartouche de déclenchement automatique et un bloqueur de sécurité.
- Gilets à déclenchement automatique à système hydrostatique Hammar : une bouteille\* de CO<sub>2</sub>, le mécanisme de déclenchement hydrostatique et un bloqueur de sécurité.

\* Poids de la bouteille par type de gilet :  
100 N = 24 g ; 150 N = 33 g ; 275 N = 60 g.

## • Tête de percussion automatique à pastille ou cartouche :

Nous vous conseillons de vérifier la cartouche ou pastille de sel après un entreposage prolongé en milieu humide et, à titre de précaution, de la remplacer au début de chaque saison. Dans ce cas, et dans la mesure où la bouteille de CO<sub>2</sub> n'a pas été percutee, il convient de commander la cartouche ou la pastille seule.

• Pastille seule  
**27743**



• Cartouche seule  
**40255**



## • Tête de percussion automatique hydrostatique Hammar :

Le mécanisme de déclenchement doit être remplacé tous les 5 ans.



## REVISIONS GILETS GONFLABLES

### Equipement Nécessaire

- 1 compresseur  
Nécessaire au gonflage/dégonflage des gilets.
- 1 balance électronique étalonnée à + ou – 1 gramme  
Nécessaire au contrôle de la bouteille CO2.
- 1 Thermomètre  
Nécessaire au contrôle de la température du local.
- 1 Manomètre 0 à 150 mbars et +/- 12 mbars  
+ embouts d'apattation  
Nécessaire au contrôle de pression.
- 1 Clé dynamométrique 5 à 25 Newtons  
+ courroie HAMMAR + outil fixation bouteille.  
Nécessaire à la révision des gilets HAMMAR.
- En option : 1 Tournevis dynamométrique 1 à 6  
Newtons (avec clé allen) + 3 embouts FACOM  
Nécessaire au démontage/remontage des têtes de percussion  
H. Roberts et U. Moulders.

#### Remarques :

Les Manomètres, balances, clés dynamométriques doivent être étalonnés au moins une fois par an.

Les documents justificatifs doivent être conservés.

## Inspection des Housses

- Examiner la housse pour détecter des marques de détérioration ou de dégradation.
- Vérifier soigneusement les coutures pour y détecter des fils cassés, des coupures...
- Examiner les assemblages des sangles.
- Vérifier soigneusement les accessoires métalliques.
- Vérifier que les bandes rétro réfléchissantes ne sont pas endommagées.
- Assurez-vous que la ceinture coulisse bien
- Délimiter toute zone à réparer pour un retour chez PLASTIMO
- Contrôler le fonctionnement des sifflets.

Pour les gilets équipés de

- Un feu de survie, vérifier son bon fonctionnement et également la date de validité de la pile (durée de vie 3 ans).
- D'un sachet de fluorescéine, vérifier la date de péremption (durée de vie 5 ans)

# Contrôle des systèmes de percussion

## I. Contrôle des systèmes de percussion United Moulders et Halkey Roberts

- a) Oter la bouteille de CO2
- b) S'assurer que le levier de déclenchement manuel fonctionne correctement en tirant doucement le levier vers le bas ; on doit voir le percuteur monter dans l'ouverture de la tête du mécanisme
- c) Si le fonctionnement est correct, refermer le levier de déclenchement et mettre en place le bloqueur de sécurité du levier.

### **Pour les systèmes à déclenchement automatique**

#### ➤ Système noir à cartouche de sel © (United Moulders)

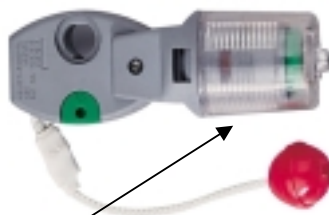
La cartouche doit être remplacée tous les ans



- Dévisser la cartouche de sel noire et la remplacer par la nouvelle.

#### ➤ Système gris à cabochon translucide (D) Halkey Roberts

La pastille de sel doit être remplacée tous les ans



- Dévisser le cabochon
- Sortir la pastille rouge de sel pour la remplacer par la nouvelle. Sur le côté de chaque pastille se trouvent des encoches qui vont servir de détrompeur et permettre de repositionner correctement la pastille.
- Revisser à fond le cabochon.

## **II . Contrôle du système de percussion Hammar**

- a) S'assurer que la poignée de déclenchement est bien attachée.
- b) S'assurer que la date de péremption indiquée n'est pas dépassée « ex : during 2006 ».

Le système hydrostatique doit être remplacé tous les 5 ans.

### **Remplacement des têtes de percussion**

**Systèmes United Moulders et halkey Roberts**  
**(si nécessaire)**

- Démontez la tête de percussion en desserrant et en ôtant l'écrou situé sur la face supérieure de la tête automatique.
- Retirez le joint situé sous l'écrou et le remplacez.
- Ôtez la tête et la remplacez.
- Remettez l'écrou en place et serrez à l'aide d'une clé dynamométrique réglée à 2.98N/M.

### **Contrôle de la bouteille de CO2**

Les bouteilles de CO2 n'ont pas de date limite d'utilisation. Le remplacement doit être envisagé dans les cas suivants : corrosion, petits trous, perte de gaz (poids), crevaisson de la cartouche.

#### **I Contrôle de la bouteille de CO2**

**(Systèmes United Moulders et Halkey Roberts)**

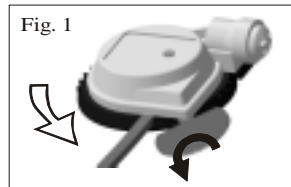
- a) Vérifier qu'il n'y a pas de trace de rouille, de trous ou autre marque de détérioration
- b) Vérifier soigneusement la base de la bouteille, si elle est abîmée ou percée il faudra la remplacer
- c) Peser la bouteille et s'assurer que le poids indiqué par la balance est le même que le poids gravé sur la bouteille (tolérance+ ou - 1 gramme)
- d) Noter le poids
- e) Remplacer le joint sur les systèmes Halkey Roberts quand il est abîmé uniquement.

Si la bouteille est en bon état, et si le test de passage se révèle satisfaisant, on peut la laisser en service

**NOUS VOUS CONSEILLONS DE VOUS ADRESSER A VOTRE  
STATION DE RÉVISION GILETS.**

www.plastimo.com / services / Stations révision gilets

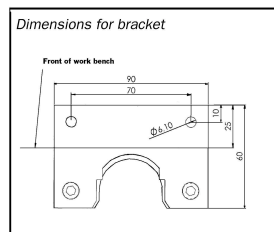
**II Contrôle de la bouteille de CO2**  
**(Système de percussion Hammar)**



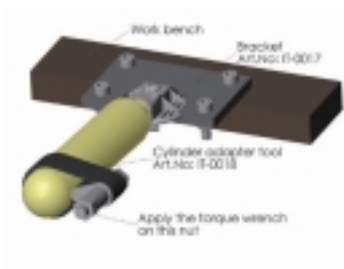
Les bouteilles sont vissées suivant un couple de serrage de 9 Newtons à partir du N° B079/9903, de 5 Newtons pour les numéros antérieurs et demandent pour le vissage comme pour le dévissage, un outil spécifique.

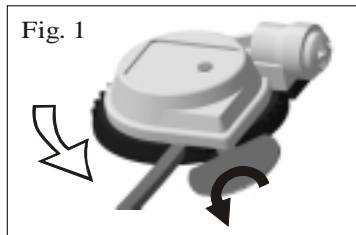
Cet outil se compose :

- d'un étrier qui est à visser par 4 points sur un support fixe (ex : un établi). La propreté de cet étrier doit être contrôlée avant chaque utilisation.



- D'une courroie avec écrou de 13mm qui permet d'enserrer la bouteille.



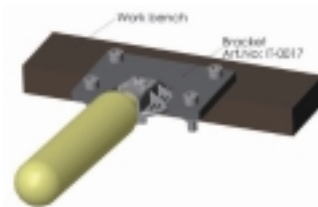


Pour accéder à la bouteille de CO<sub>2</sub>, il est nécessaire de :

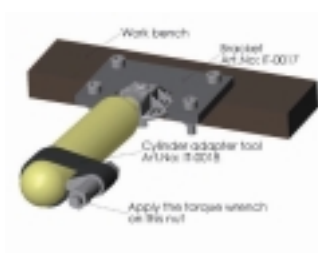
- a) Insérer la clé fournie dans chaque kit de recharge Réf 40201 entre la bague de fermeture noire et le «cabochoon » jaune et tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- b) Tourner la bague de blocage noire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlever la partie supérieure du système de percussion (capuchon jaune+bague de blocage noire).
- c) Sortir le mécanisme avec la bouteille de CO<sub>2</sub> à travers la bague d'étanchéité.
- d) Dévisser la bouteille de CO<sub>2</sub>

Procédure :

- Positionner délicatement le mécanisme noir dans l'étrier suivant croquis ci-dessous

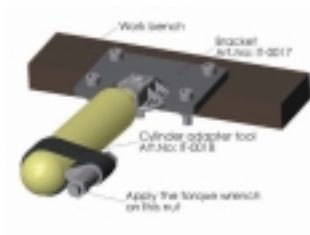


- Calibrer la clé dynamométrique à une valeur légèrement supérieure au couple de serrage de 9 Newtons (5 Newtons pour les mécanismes dont les numéros sont antérieurs à B079/9903).
- Positionner la courroie sur la bouteille comme indiqué ci-dessous (tête d'écrou de courroie orienté vers le mécanisme), serrer puis dévisser la bouteille.





- e) Contrôler la bouteille de CO<sub>2</sub>  
Si la bouteille de CO<sub>2</sub> est en bon état et si le test de pesage se révèle satisfaisant, nettoyer le filetage, la bouteille peut être conservée
- f) Avant de revisser la bouteille de CO<sub>2</sub>
- vérifier que l'aiguille qui sert à percuter est correctement positionnée. Le point vert doit être au centre du trou. Si ce n'est pas le cas, tourner le fût du corps du mécanisme noir jusqu'à recentrer le point vert au centre du trou repère.
  - Vérifier que le mécanisme noir n'est ni cassé, ni fissuré et est parfaitement propre.
- g) Revisser la bouteille de CO<sub>2</sub>
- Visser manuellement la bouteille dans son mécanisme noir.
  - Positionner délicatement le mécanisme noir dans l'étrier
  - Insérer la courroie autour de la bouteille comme indiqué sur schéma ci-dessous (écrou dirigé dans le sens opposé au mécanisme)



- Régler la clé dynamométrique au couple de serrage de 9 Newtons (5 Newtons pour les mécanismes dont les numéros sont antérieurs à B079/9903).
  - Visser
- h) Réinsérer l'ensemble (bouteille de CO<sub>2</sub> et mécanisme) dans la chambre à air du gilet : bouteille vers le haut.  
La bague d'étanchéité de la chambre doit être positionnée dans la rainure derrière les 4 « pattes » du corps du mécanisme
- i) Maintenir la bouteille de CO<sub>2</sub> à travers le tissu.
- j) Repositionner la partie supérieure du système de percussion (capuchon jaune + bague de blocage noire), la poignée de déclenchement positionnée dans l'axe opposé à la bouteille.
- k) Verrouiller le système, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre  
La bague de blocage noire.

# Inspection et Test des chambres

## *a) Contrôle visuel*

- Ouvrir la housse et déplier la chambre
- Examiner les 2 côtés de la chambre à air pour y détecter des signes de détérioration, d'abrasion ou de dégradation
- Vérifier que le tube de gonflage est bien fixé

## *b) Test à la pression*

Tous les tests de pression doivent être effectués à une température ambiante minimale de 15°C.

Le local dans lequel les tests seront effectués doit être maintenu à une température constante, il devra être exempt de courants d'air et maintenu propre.

Si la température baisse de plus de 2°C ; le test doit être recommencé.

**ATTENTION ! : Ne jamais déclencher le système de percussion si le gilet est totalement ou partiellement gonflé.**

- Dévisser la bouteille de CO2 et ôter la du gilet pour tester la tenue de la chambre à la pression. Pour les systèmes Hammar, la bouteille se trouvant à l'intérieure de la chambre, le test à la pression se fera bouteille en place.
- Gonfler la chambre à 150 millibars, 150 cm W.G.
- Attendre 10 minutes et contrôler que la valve orale du système de gonflage buccal est bien étanche
- Noter la pression au manomètre
- Attendre 5 minutes et vérifier la pression finale
- Laisser le gilet gonflé 24 heures et noter la pression finale.
- Comparer la pression initiale et la pression finale. La perte maximale de pression admissible est de 12 millibars, 12 W.G.
- Si la pression descend au dessous du niveau permis, retourner le gilet chez **PLASTIMO.**

# Reconditionnement du gilet

Après avoir effectué les tests :

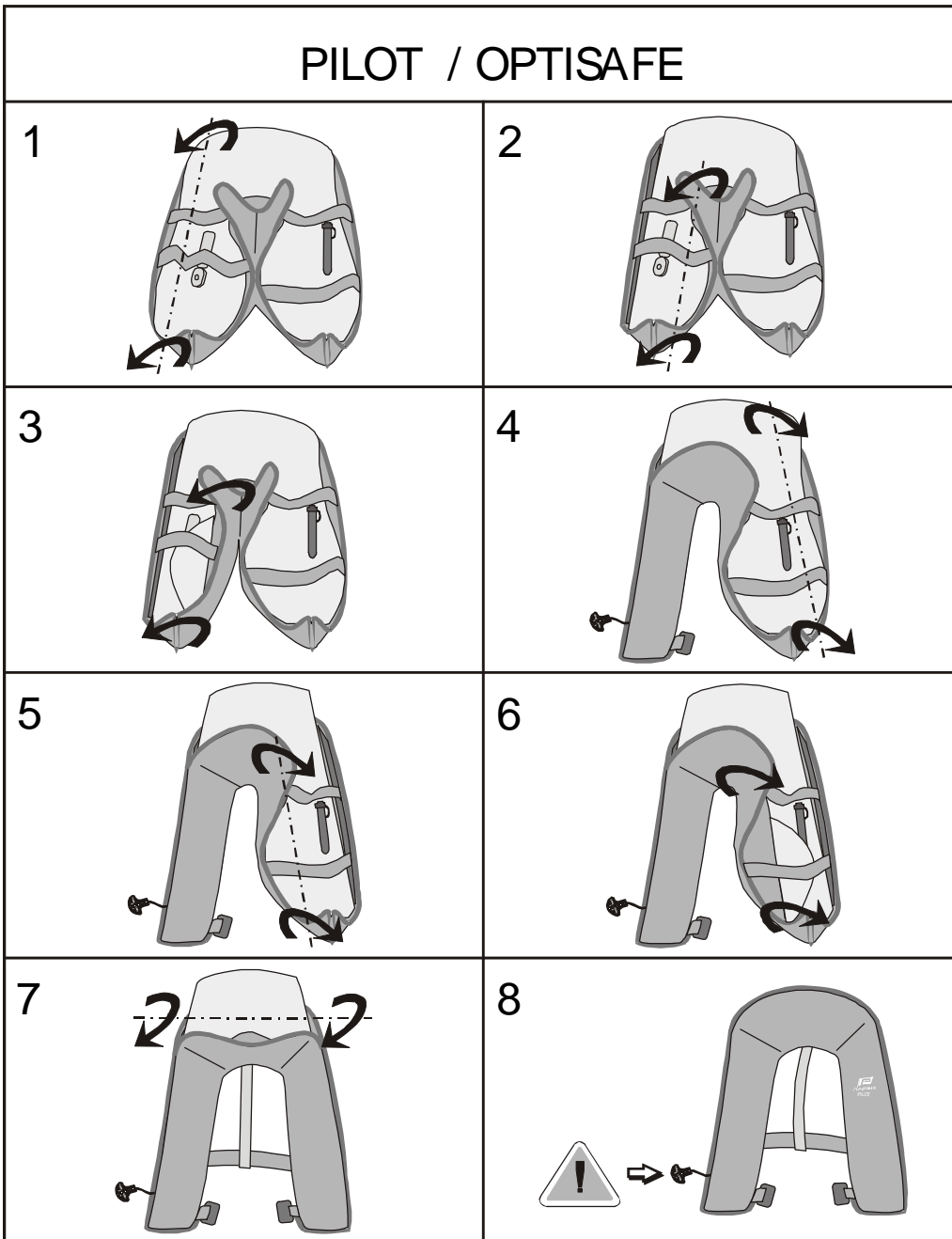
## I. Noter et dater la révision

Lorsque tous les tests effectués sont bons, noter sur l'étiquette révision la date de la révision et apposer votre cachet.

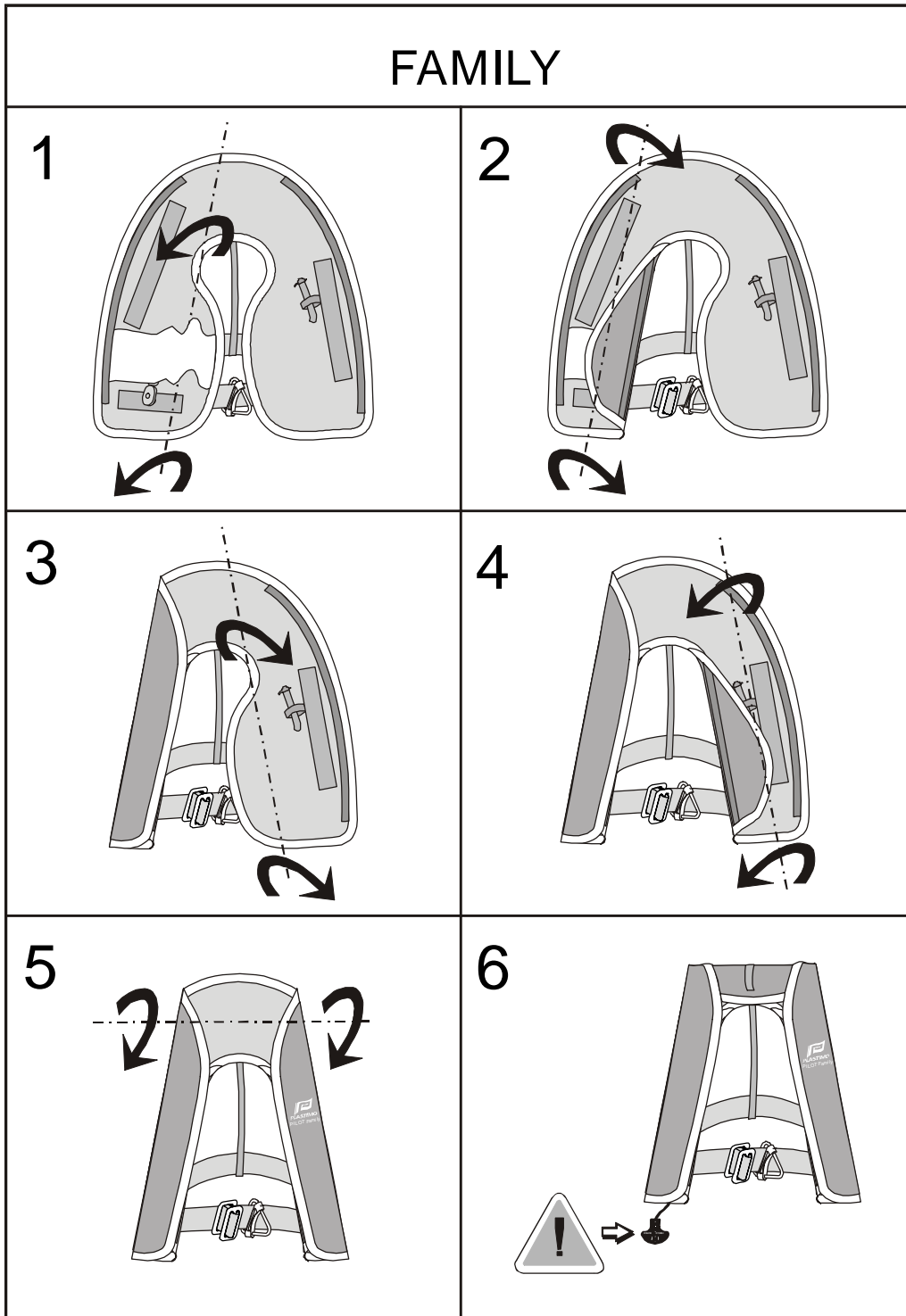
## II. Procéder aux opérations de reconditionnement.

- Expulser l'air du gilet en appuyant sur la valve située en partie supérieure du tube de gonflage buccal.
- S'assurer que le levier de déclenchement est bien rentré dans son logement et le bloqueur de sécurité correctement positionné.
- Vaporiser le mécanisme du déclencheur au silicone pour les têtes de percussion HR et UR.
- Remplacer le joint et revisser fermement la bouteille pour les mécanismes HR et UM.
- S'assurer que le gilet est parfaitement sec et parfaitement dégonflé
- Poser le gilet bien à plat
- Procéder au pliage du gilet conformément aux schémas ci-après.

# PILOT / OPTISAFE



# GILET FAMILY (chambre intégrée)



# GILET PILOT PRO 275 N

